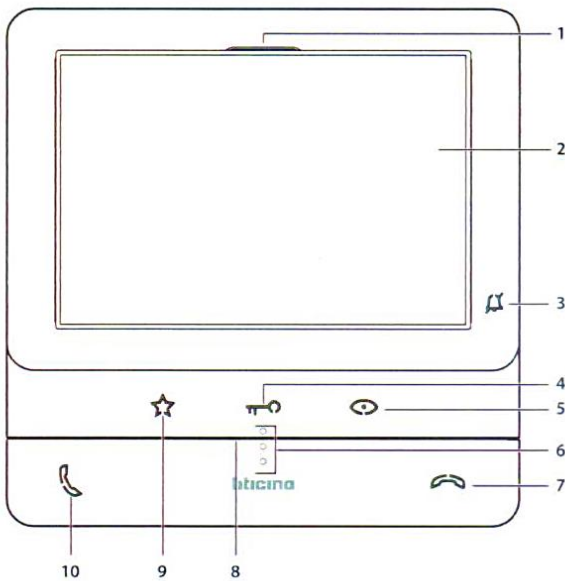


- Vista frontale
- Front view
- Vue frontale

- Ansicht von vorn
- Vista frontal
- Vooraanzicht

- Vista frontal
- Εμπρόσθια όψη
- Вид спереди

- Önden görünüş
- المظهر من الامام



Alla pressione i tasti si illuminano ed emettono un "beep" (disattivabile da procedura).

1. Altoparlante
2. Display 5" (16:9)
3. LED segnalazione esclusione suoneria
LED rosso lampeggiante: suoneria esclusa
4. Tasto a sfioramento apertura serratura *
LED bianco lampeggiante: funzione "studio professionale" attiva
5. Tasto a sfioramento per attivazione posto estero / ciclamento
6. Guide tattili per non vedenti
7. Tasto disattivazione comunicazione
LED rosso lampeggiante: chiamata in corso
8. Microfono
9. Tasto a sfioramento comando luci scale / preferiti
10. Tasto attivazione comunicazione
LED verde lampeggiante: chiamata in arrivo

* Se alla pressione, i LED lampeggiano bianco, è attiva la funzione "serratura sicura" ed il tasto è disattivato.

When pressed, the keys light up and emit a "beep" (that can be deactivated by procedure).

1. Loudspeaker
2. 5" (16:9) display
3. Bell exclusion notification LED
Red LED flashing: bell excluded
4. Door lock release touch key *
White LED flashing: active Professional Studio (Office) function
5. Entrance panel/scrolling activation touch key
6. Tactile guides for the blinds
7. Communication enabling key
Red LED flashing: call in progress
8. Microphone
9. Favourites/staircase light control touch key
10. Communication enabling key
Green LED flashing: incoming call

* If the LEDs flash white when pressed, the "safe door lock" function is active and the key is deactivated.

À la pression, les touches s'illuminent et émettent un « bip » (désactivable à travers la procédure prévue à cet effet).

1. Haut-parleur
2. Écran 5" (16:9)
3. Voyant de signal exclusion sonnerie
Voyant rouge clignotant : sonnerie exclue
4. Touche à effleurement d'ouverture serrure (*)
Voyant blanc clignotant : fonction « bureau » active
5. Touche à effleurement d'activation poste externe / cyclage
6. Guides tactiles pour non-voyants
7. Touche désactivation communication
Voyant rouge clignotant : appel en cours
8. Micro
9. Touche à effleurement commande lumières escaliers / favoris
10. Touche activation communication
Voyant vert clignotant : arrivée d'un appel

(*) Si, à la pression, les voyants clignotent sur le blanc, la fonction « serrure sécurisée » est active et la touche est désactivée. ed il tasto è disattivato.

Bei Betätigung leuchten die Tasten auf und geben einen "Piepton" ab (kann durch eine Prozedur deaktiviert werden.)

1. Lautsprecher
2. Display 5" (16 : 9)
3. LED- Meldung Läutwerk ausgeschlossen
Rote LED blinkt: Läutwerk ausgeschlossen
4. Berührungstaste Schlossöffner*
Weiße Led blinkt: Funktion „Büro“ aktiv
5. Berührungstaste zum Aktivieren der Türstation und Taktieren
6. Taktile Hilfe für Sehbehinderte
7. Taste zur Deaktivierung der Kommunikation
Rote LED blinkt: Anruf im Gang
8. Mikrophon
9. Berührungstaste Treppenlicht / Favoriten
10. Taste zur Aktivierung der Kommunikation
Grüne LED blinkt: eintreffen eines Anrufs

* Wenn die LEDs beim Drücken weiß blinken, ist die Funktion „Schloss-Sicherheit“ aktiv und die Taste ist deaktiviert.

Con la presión, los botones se iluminan y emiten un "beep" (desactivable según el procedimiento.)

1. Altavoz
2. Pantalla 5" (16:9)
3. LED de señalización de exclusión timbre
LED rojo parpadeante: timbre excluido
4. Botón de membrana apertura cerradura*
LED blanco parpadeante: función "Estudio profesional" activa
5. Botón de membrana para activación placa de exterior / vista cíclica
6. Guías táctiles para invidentes
7. Botón desactivación comunicación
LED rojo parpadeante: llamada corriente
8. Micrófono
9. Botón de membrana para accionamiento de luces escaleras / favoritos
10. Botón activación comunicación
LED verde parpadeante: llamada entrante

* Si con la presión, los LEDs parpadean en color blanco, se activa la función "cerradura segura" y el botón se desactiva.

De toetsen gaan branden en laten een "piep" (kan met de procedure gedeactiveerd worden) horen wanneer erop gedrukt wordt.

1. Luidspreker
2. Display 5" (16:9)
3. Led melding uitsluiting beltoon
Rode led knippert : beltoon uitgesloten
4. Touch-toetsen slotontgrendeling*
Witte led knippert: functie "professionele studio" geactiveerd
5. Touch-toets voor activering buitenpost/cyclische weergave
6. Tastgeleiders voor blinden
7. Toets deactivering communicatie
Rode led knippert : lopende oproep
8. Microfoon
9. Touch-toets traphuisverlichting / favorieten
10. Toets activering communicatie
Groen led knippert: binnenkomende oproep

* De functie "veilig slot" is geactiveerd en de toets is gedeactiveerd als de witte leds knipperen wanneer op de toets gedrukt wordt.

Ao carregar as teclas iluminam-se e emitem um "bip" (pode ser desativado através de procedimento.)

1. Altifalante
2. Ecrã 5" (16:9)
3. LED de sinalização de exclusão da campainha
LED vermelho intermitente: campainha excluída
4. Tecla de toque abertura da fechadura *
Led branco a piscar: função "estúdio profissional" ativa
5. Tecla de toque para ativação unidade externa / ativação cíclica
6. Guias táteis para não videntes
7. Tecla de desativado de comunicação
LED vermelho intermitente: chamada em andamento
8. Microfone
9. Tecla de toque de comando luzes das escadas/ favoritos
10. Tecla de ativação de comunicação
LED verde intermitente: chamada em chegada

* Se ao carregar, os LED piscam em branco, está ativa a "fechadura segura" e a tecla é desativada.